



# SAMPOL, sanggunian lamang ang pahinang ito

## APLIKASYON PARA SA SEGURO SA PAGKAWALA NG TRABAHO

Numero ng Social Security: \_\_\_\_\_ - \_\_\_\_\_ - \_\_\_\_\_

<p>10. Mayroon ka bang Lisensya sa Pagmamaneho na inisyu sa iyo ng Estado/entity?</p> <p>a) Kung oo, ibigay ang pangalan ng nag-iisyung Estado/entity at ang numero ng iyong Lisensya sa Pagmamaneho.</p> <p>Kung hindi, sagutin ang mga tanong b-d:</p> <p>b) Mayroon ka bang ID Card na inisyu sa iyo ng Estado/entity?</p> <p>c) Kung oo, ibigay ang pangalan ng nag-iisyung Estado/entity at ang numero ng iyong ID Card.</p> <p>d) Paano ka naghahanap ng trabaho at, kung may trabaho ka, paano ka pumapasok sa trabaho?</p>	<p>10. <input type="checkbox"/> Oo <input type="checkbox"/> Hindi</p> <p>a) Pangalan ng nag-iisyung Estado/entity: _____ Numero ng Lisensya sa Pagmamaneho: _____</p> <p>Kung hindi, sagutin ang mga tanong b-d:</p> <p>b) <input type="checkbox"/> Oo <input type="checkbox"/> Hindi</p> <p>c) Pangalan ng nag-iisyung Estado/entity: _____ Numero ng ID Card: _____</p> <p>d) Mangyaring Ipaliwanag: _____ _____ _____</p>																		
<p>11. Ano ang numero ng iyong telepono?</p> <p>a) Kung ikaw ay hindi nakakarinig, nahihirapang makarinig, o may kapansanan sa pananalita at gumagamit ng TTY o California Relay para makipag-usap, lagyan ng tsek ang naaangkop na kahon.</p>	<p>11. _____ - _____</p> <p>a) <input type="checkbox"/> TTY (Hindi-voice) <input type="checkbox"/> Serbisyong Relay ng California</p>																		
<p>12. Ano ang iyong <b>address na pangkoreo</b>? (Isama ang iyong lungsod, Estado, at ZIP code)</p>	<p>12. Kalye: _____ Apartment.: _____ Lungsod: _____ Estado: _____ ZIP Code: _____</p>																		
<p>13. Ang address ba ng iyong <b>tirahan</b> ay pareho sa iyong address na pangkoreo?</p> <p>a) Kung hindi, ilagay ang address ng iyong <b>tirahan</b>. (Isama ang iyong lungsod, Estado, ZIP code at numero ng apartment.) Ang address ng tirahan ay hindi maaaring P.O. Box. Mangyaring ibigay ang address ng kalye.</p>	<p>13. <input type="checkbox"/> Oo <input type="checkbox"/> Hindi</p> <p>a) Kalye: _____ Apartment: _____ Lungsod: _____ Estado: _____ ZIP Code: _____</p>																		
<p>14. Kung hindi ka nakatira sa California, ano ang pangalan ng County na tinitirhan mo?</p>	<p>14. _____</p>																		
<p>15. Sa anong lahi at/o etnikong grupo mo inuugnay ang iyong sarili? Lagyan ng tsek ang isa sa mga sumusunod:</p> <table style="width: 100%; border: none;"> <tr> <td><input type="checkbox"/> Puti</td> <td><input type="checkbox"/> Itim hindi Hispaniko</td> <td><input type="checkbox"/> Hispaniko</td> </tr> <tr> <td><input type="checkbox"/> Asyano</td> <td><input type="checkbox"/> Amerikanong Indiyano/Katutubong Alaskan</td> <td><input type="checkbox"/> Tsino</td> </tr> <tr> <td><input type="checkbox"/> Cambodian</td> <td><input type="checkbox"/> Filipino</td> <td><input type="checkbox"/> Iba pang Taga-Isla sa Pasipiko</td> </tr> <tr> <td><input type="checkbox"/> Guamanian</td> <td><input type="checkbox"/> Asyanong Indiyano</td> <td><input type="checkbox"/> Hapon</td> </tr> <tr> <td><input type="checkbox"/> Koreano</td> <td><input type="checkbox"/> Laotian</td> <td><input type="checkbox"/> Samoan</td> </tr> <tr> <td><input type="checkbox"/> Vietnamese</td> <td><input type="checkbox"/> Hawaiian</td> <td><input type="checkbox"/> Pinipili kong huwag sagutin</td> </tr> </table>		<input type="checkbox"/> Puti	<input type="checkbox"/> Itim hindi Hispaniko	<input type="checkbox"/> Hispaniko	<input type="checkbox"/> Asyano	<input type="checkbox"/> Amerikanong Indiyano/Katutubong Alaskan	<input type="checkbox"/> Tsino	<input type="checkbox"/> Cambodian	<input type="checkbox"/> Filipino	<input type="checkbox"/> Iba pang Taga-Isla sa Pasipiko	<input type="checkbox"/> Guamanian	<input type="checkbox"/> Asyanong Indiyano	<input type="checkbox"/> Hapon	<input type="checkbox"/> Koreano	<input type="checkbox"/> Laotian	<input type="checkbox"/> Samoan	<input type="checkbox"/> Vietnamese	<input type="checkbox"/> Hawaiian	<input type="checkbox"/> Pinipili kong huwag sagutin
<input type="checkbox"/> Puti	<input type="checkbox"/> Itim hindi Hispaniko	<input type="checkbox"/> Hispaniko																	
<input type="checkbox"/> Asyano	<input type="checkbox"/> Amerikanong Indiyano/Katutubong Alaskan	<input type="checkbox"/> Tsino																	
<input type="checkbox"/> Cambodian	<input type="checkbox"/> Filipino	<input type="checkbox"/> Iba pang Taga-Isla sa Pasipiko																	
<input type="checkbox"/> Guamanian	<input type="checkbox"/> Asyanong Indiyano	<input type="checkbox"/> Hapon																	
<input type="checkbox"/> Koreano	<input type="checkbox"/> Laotian	<input type="checkbox"/> Samoan																	
<input type="checkbox"/> Vietnamese	<input type="checkbox"/> Hawaiian	<input type="checkbox"/> Pinipili kong huwag sagutin																	
<p>16. Mayroon ka bang kapansanan? (Ang isang kapansanan ay isang kahinaan sa pangangatawan o pag-iisip na lubhang naglilimita sa isa o higit pang mga aktibidad sa buhay, tulad ng pag-aalaga sa sarili, paggawa ng mga manwal na gawain, paglalakad, pagkakita, pakikinig, pananalita, paghinga, pag-aaral, o pagtatrabaho.)</p>	<p>16. <input type="checkbox"/> Oo <input type="checkbox"/> Hindi <input type="checkbox"/> Pinili kong huwag sagutin</p>																		
<p>17. Ano ang pinakamataas na baitang sa paaralan ang nakumpleto mo? Isang kahon lamang ang lagyan ng tsek.</p> <table style="width: 100%; border: none;"> <tr> <td><input type="checkbox"/> Hindi nakumpleto ang High School</td> <td><input type="checkbox"/> Diploma sa High School o GED</td> <td><input type="checkbox"/> Ilang kurso sa kolehiyo o bokasyonal na paaralan</td> </tr> <tr> <td><input type="checkbox"/> Associate of Arts</td> <td><input type="checkbox"/> Bachelor of Arts o Science</td> <td><input type="checkbox"/> Masters o Doctorate</td> </tr> </table>		<input type="checkbox"/> Hindi nakumpleto ang High School	<input type="checkbox"/> Diploma sa High School o GED	<input type="checkbox"/> Ilang kurso sa kolehiyo o bokasyonal na paaralan	<input type="checkbox"/> Associate of Arts	<input type="checkbox"/> Bachelor of Arts o Science	<input type="checkbox"/> Masters o Doctorate												
<input type="checkbox"/> Hindi nakumpleto ang High School	<input type="checkbox"/> Diploma sa High School o GED	<input type="checkbox"/> Ilang kurso sa kolehiyo o bokasyonal na paaralan																	
<input type="checkbox"/> Associate of Arts	<input type="checkbox"/> Bachelor of Arts o Science	<input type="checkbox"/> Masters o Doctorate																	
<p>18. Ikaw ba ay isang Beterano ng Militar?</p>	<p>18. <input type="checkbox"/> Oo <input type="checkbox"/> Hindi</p>																		

# SAMPOL, sanggunian lamang ang pahinang ito

## APLIKASYON PARA SA SEGURO SA PAGKAWALA NG TRABAHO

Numero ng Social Security: \_\_\_\_\_ - \_\_\_\_\_ - \_\_\_\_\_

19. Ibigay ang impormasyon sa iyong trabaho at mga sahod para sa nakaraang 18 buwan. Kung nagtrabaho ka para sa isang pansamantalang ahensya, kontratista sa paggawa, isang ahente para sa mga aktor o aktres, o employer kung saan ang mga sagot ay iniulat isa sa ilalim ng pangalan ng kumpanya, ang iyong mga sahod ay maaaring naiulat sa ilalim ng pangalan ng employer. Maaaring kailanganin mong sumangguni sa iyong (mga) pay stub o (mga) W-2 upang makuha ang pangalan ng iyong employer.

- a) Pangalan at address na pangkoreo ng lahat ng **mga employer** na pinagtrabahuhan mo sa nakaraang 18 buwan.
- b) Panahon ng Trabaho (Mga Petsang Nagtrabaho).
- c) Kabuuang Sahon na kinita para sa **bawat employer** sa nakaraang 18 buwan.
- d) Paano ka binayaran (tukuyin kung kada oras, kada linggo, kada buwan, kada taon, komisyon, o sa nakatakdang halaga ng bayad).
- e) Tukuyin kung nagtrabaho ka ng full-time o part-time.
- f) Ilang oras kang nagtrabaho kada linggo.
- g) Lagyan ng tsek ang naaangkop na kahon na "Oo/Hindi" kung ang employer ay (o ay hindi) ang paaralan o pang-edukasyong institusyon o isang pampubliko o nonprofit na employer kung saan ginampanan mo ang trabahong nauugnay sa paaralan.

**TANDAAN:** Mahalagang iulat mo nang tama ang (mga) pangalan at (mga) address na pangkoreo ng employer, (mga) panahon ng trabaho, at mga sahod. Ang hindi pagbibigay ng kumpletong impormasyon ay magreresulta sa pagkaantala at pagtanggap sa iyong mga benepisyo.

a) Pangalan at Address na Pangkoreo ng Employer	b) Mga Petsang Nagtrabaho	c) Kabuuang Sahod	d) Paano ka binayaran? (hal., linggu-linggo, buwan-buwan, atbp.)?
Pangalan: _____	Mula: _____	\$ _____	_____
Address na Pangkoreo: _____	Para sa/kay: _____		
Kalye: _____			
Lungsod: _____			
Estado: _____ ZIP Code: _____			
e) Nagtrabaho ka ba ng full-time o part-time? <input type="checkbox"/> F/T <input type="checkbox"/> P/T		f) Ilang oras kang nagtrabaho kada linggo? _____	
g) Ang employer na ito ba ay employer ng paaralan o pampubliko o nonprofit na employer kung saan ginampanan mo ang trabahong nauugnay sa paaralan? <input type="checkbox"/> Oo <input type="checkbox"/> Hindi			
Kung oo, ibigay ang numero ng telepono: _____ - _____			

a) Pangalan at Address na Pangkoreo ng Employer	b) Mga Petsang Nagtrabaho	c) Kabuuang Sahod	d) Paano ka binayaran? (hal., linggu-linggo, buwan-buwan, atbp.)?
Pangalan: _____	Mula: _____	\$ _____	_____
Address na Pangkoreo: _____	Para sa/kay: _____		
Kalye: _____			
Lungsod: _____			
Estado: _____ ZIP Code: _____			
e) Nagtrabaho ka ba ng full-time o part-time? <input type="checkbox"/> F/T <input type="checkbox"/> P/T		f) Ilang oras kang nagtrabaho kada linggo? _____	
g) Ang employer na ito ba ay employer ng paaralan o pampubliko o nonprofit na employer kung saan ginampanan mo ang trabahong nauugnay sa paaralan? <input type="checkbox"/> Oo <input type="checkbox"/> Hindi			
Kung oo, ibigay ang numero ng telepono: _____ - _____			

a) Pangalan at Address na Pangkoreo ng Employer	b) Mga Petsang Nagtrabaho	c) Kabuuang Sahod	d) Paano ka binayaran? (hal., linggu-linggo, buwan-buwan, atbp.)?
Pangalan: _____	Mula: _____	\$ _____	_____
Address na Pangkoreo: _____	Para sa/kay: _____		
Kalye: _____			
Lungsod: _____			
Estado: _____ ZIP Code: _____			
e) Nagtrabaho ka ba ng full-time o part-time? <input type="checkbox"/> F/T <input type="checkbox"/> P/T		f) Ilang oras kang nagtrabaho kada linggo? _____	
g) Ang employer na ito ba ay employer ng paaralan o pampubliko o nonprofit na employer kung saan ginampanan mo ang trabahong nauugnay sa paaralan? <input type="checkbox"/> Oo <input type="checkbox"/> Hindi			
Kung oo, ibigay ang numero ng telepono: _____ - _____			

a) Pangalan at Address na Pangkoreo ng Employer	b) Mga Petsang Nagtrabaho	c) Kabuuang Sahod	d) Paano ka binayaran? (hal., linggu-linggo, buwan-buwan, atbp.)?
Pangalan: _____	Mula: _____	\$ _____	_____
Address na Pangkoreo: _____	Para sa/kay: _____		
Kalye: _____			
Lungsod: _____			
Estado: _____ ZIP Code: _____			
e) Nagtrabaho ka ba ng full-time o part-time? <input type="checkbox"/> F/T <input type="checkbox"/> P/T		f) Ilang oras kang nagtrabaho kada linggo? _____	
g) Ang employer na ito ba ay employer ng paaralan o pampubliko o nonprofit na employer kung saan ginampanan mo ang trabahong nauugnay sa paaralan? <input type="checkbox"/> Oo <input type="checkbox"/> Hindi			
Kung oo, ibigay ang numero ng telepono: _____ - _____			

# SAMPOL, sanggunian lamang ang pahinang ito

## APLIKASYON PARA SA SEGURO SA PAGKAWALA NG TRABAHO

Numero ng Social Security: \_\_\_\_\_ - \_\_\_\_\_ - \_\_\_\_\_

<p><b>19. Nagpatuloy</b></p> <p>a) Pangalan at Address na Pangkoreo ng Employer      b) Mga Petsang Nagtrabaho      c) Kabuuang Sahod      d) Paano ka binayaran? (hal., linggu-linggo, buwan-buwan, atbp.)?</p> <p>Pangalan: _____ Mula: _____ \$ _____</p> <p>Address na Pangkoreo: _____ Para sa/kay: _____</p> <p>Kalye: _____</p> <p>Lungsod: _____</p> <p>Estado: _____ ZIP Code: _____</p> <p>e) Nagtrabaho ka ba ng full-time o part-time? <input type="checkbox"/> F/T <input type="checkbox"/> P/T      f) Ilang oras kang nagtrabaho kada linggo? _____</p> <p>g) Ang employer na ito ba ay employer ng paaralan o pampubliko o nonprofit na employer kung saan ginampanan mo ang trabahong nauugnay sa paaralan? <input type="checkbox"/> Oo <input type="checkbox"/> Hindi</p> <p>Kung oo, ibigay ang numero ng telepono: _____ - _____</p>	
<p>a) Pangalan at Address na Pangkoreo ng Employer      b) Mga Petsang Nagtrabaho      c) Kabuuang Sahod      d) Paano ka binayaran? (hal., linggu-linggo, buwan-buwan, atbp.)?</p> <p>Pangalan: _____ Mula: _____ \$ _____</p> <p>Address na Pangkoreo: _____ Para sa/kay: _____</p> <p>Kalye: _____</p> <p>Lungsod: _____</p> <p>Estado: _____ ZIP Code: _____</p> <p>e) Nagtrabaho ka ba ng full-time o part-time? <input type="checkbox"/> F/T <input type="checkbox"/> P/T      f) Ilang oras kang nagtrabaho kada linggo? _____</p> <p>g) Ang employer na ito ba ay employer ng paaralan o pampubliko o nonprofit na employer kung saan ginampanan mo ang trabahong nauugnay sa paaralan? <input type="checkbox"/> Oo <input type="checkbox"/> Hindi</p> <p>Kung oo, ibigay ang numero ng telepono: _____ - _____</p>	
<p>20. Sa nakaraang 18 buwan, nagtrabaho ka ba para sa sinumang iba pang mga employer na hindi nakalista sa tanong 19?</p>	<p>20 <input type="checkbox"/> Oo <input type="checkbox"/> Hindi</p> <p>Kung oo, ilista ang impormasyon ng employer para sa mga tanong 19 a-g sa hiwalay na papel. Maglakip ng karagdagang papel sa aplikasyong ito.</p>
<p>21. Kung natagpuan ng EDD na wala kang sapat na sahod sa Standard Base Period para magtakda ng isang balidong claim, gusto mo bang subukang magtakda ng claim gamit ang Alternate Base Period?</p> <p>Para sa karagdagang impormasyon tungkol sa Standard Base Period at Alternate Base Period, bisitahin ang website ng <a href="http://www.edd.ca.gov">www.edd.ca.gov</a>.</p>	<p>21 <input type="checkbox"/> Oo <input type="checkbox"/> Hindi</p>
<p>22. Sa nakaraang 18 buwan, sa aling employer ka nagtrabaho ng pinakamatagal?</p> <p>a) Anong uri ng negosyo ang pinatakbo ng employer? (Mangyaring <b>tukuyin</b>. Halimbawa, restawran, dry cleaning, konstruksyon, tindahan ng aklat.)</p> <p>b) Gaano katagal kang nagtrabaho para sa employer na iyon?</p> <p>c) Anong uri ng trabaho ang ginawa mo para sa employer na iyon?</p>	<p>22. Pangalan ng employer: _____</p> <p>a) Uri ng negosyo: _____</p> <p>b) Mga taon: _____ Buwan: _____</p> <p>c) _____</p>
<p>23. Ano ang karaniwang hanapbuhay mo?</p>	<p>23. _____</p>
<p>24. Seasonal ba ang karaniwang trabaho mo?</p> <p>Kung oo, sagutin ang mga tanong a-c:</p> <p>a) Kailan karaniwang nagsisimula ang season?</p> <p>b) Kailan karaniwang nagtatapos ang season?</p> <p>c) Ano ang iba pang mga kasanayang nauugnay sa trabaho ang mayroon ka?</p>	<p>24. <input type="checkbox"/> Oo <input type="checkbox"/> Hindi</p> <p>Kung oo, sagutin ang mga tanong a-c:</p> <p>a) _____ (mm/dd/yyyy)</p> <p>b) _____ (mm/dd/yyyy)</p> <p>c) _____</p>

# SAMPOL, sanggunian lamang ang pahinang ito

## APLIKASYON PARA SA SEGURO SA PAGKAWALA NG TRABAHO

Numero ng Social Security: \_\_\_\_\_ - \_\_\_\_\_ - \_\_\_\_\_

Mangyaring ibigay ang impormasyon tungkol sa iyong **pinakahuling employer**. Ito ang employer na huling pinagtrabahuhan mo na hindi alintana ang haba ng oras na nagtrabaho ka sa trabahong iyon, ang uri ng trabahong ginawa mo para sa employer na iyon, ikaw man ay binayaran o hindi.

Kung nagtrabaho ka para sa isang pansamantalang ahensya, kontratista sa paggawa, isang ahente para sa mga aktor o aktres, o employer kung saan ang mga sagot ay iniulat isa sa ilalim ng pangalan ng kumpanya, ang iyong mga sahod ay maaaring naiulat sa ilalim ng pangalan ng employer. Kung nagtrabaho ka para sa Mga Serbisyong Sumusuporta sa Tahanan (IHSS), ang tumatanggap ng benepisyong pinagkakalooban mo ng serbisyong sumusuporta sa tahanan ay ang iyong employer, hindi ang county. Maaaring kailanganin mong sumangguni sa iyong (mga) pay stub o (mga) W-2 upang makuha ang pangalan ng iyong employer.

**Paalala:** Para mag-file ng claim, ang mga indibidwal ay kailangang walang trabaho o nagtatrabaho nang mas kaunti kaysa sa full time. Kailangan mong ibigay ang impormasyon tungkol sa huli mong employer na pinagtrabahuhan mo bilang isang empleyado. Huwag isama ang sariling kabuhayan maliban kung mayroon kang elective coverage.

<p>25. Ano ang huling petsa na aktwal na nagtrabaho ka para sa iyong <b>pinakahuling employer</b>?</p> <p>a) Ano ang iyong kabuuang sahod para sa huling linggo ng iyong pagtatrabaho? Para sa mga layunin ng Seguro para sa Pagkawala ng Trabaho, nagsisimula ang linggo sa araw ng Linggo at nagtatapos sa sumunod na araw ng Sabado.</p> <p>b) Ano ang kumpletong pangalan ng iyong <b>pinakahuling employer</b>?</p> <p>c) Ano ang address na pangkoreo ng pinakahuli mong employer?</p> <p>d) Magkapareho ba ang pisikal na address at address na pangkoreo ng pinakahuli mong employer? (Ang pisikal na address ay hindi maaaring P.O. Box. Mangyaring ibigay ang address ng kalye.)</p> <p style="padding-left: 20px;">Kung hindi, ano ang pisikal na address ng pinakahuli mong employer?</p> <p>e) Ano ang numero ng telepono ng pinakahuli mong employer sa kanilang pisikal na address?</p> <p>f) Ano ang pangalan ng direkta mong superbisor?</p> <p>g) Ipaliwanang nang simple sa sarili mong salita ang dahilan ng hindi mo na pagtatrabaho sa <b>pinakahuli mong employer</b>, sa loob ng ibinigay na espasyo. Mangyaring huwag magsama ang anumang mga kalakip.</p>	<p>25. _____ (mm/dd/yyyy)</p> <p>a) \$ _____</p> <p>b) Pangalan: _____</p> <p>c) Address na pangkoreo:                      Kalye: _____                      Lungsod: _____                      Estado: _____ ZIP Code: _____</p> <p>d) <input type="checkbox"/> Oo <input type="checkbox"/> Hindi</p> <p style="padding-left: 20px;">Pisikal na address:                      Kalye: _____                      Lungsod: _____                      Estado: _____ ZIP Code: _____</p> <p>e) _____ - _____</p> <p>f) _____</p> <p>g) Dahilan: _____                      _____                      _____</p>
<p>26. (Direkta o hindi direkta) ka bang walang trabaho sa sinumang employer (huling employer o sinumang employer sa nakaraang 18 buwan) dahil sa alitan sa kalakal, tulad ng welga o lockout?</p>	<p>26. <input type="checkbox"/> Oo <input type="checkbox"/> Hindi</p>
<p>Kung oo at naging kabahagi/kasalukuyang kabahagi ang unyon, sagutin ang mga tanong a-b:</p>	<p>Kung oo at naging kabahagi/hindi kabahagi ang unyon, sagutin ang mga tanong c-e:</p>
<p>a) Ano ang pangalan at numero ng telepono ng unyon?                      Pangalan: _____                      Telepono: _____ - _____</p> <p>b) Tatanggap ka ba ng mga benepisyo mula sa welga?  <input type="checkbox"/> Oo <input type="checkbox"/> Hindi</p>	<p>c) Ilang empleyado ang umalis ng trabaho? _____</p> <p>d) Nagkaroon ba ng tagapagsalita para sa mga empleyado? <input type="checkbox"/> Oo <input type="checkbox"/> Hindi</p> <p>e) Kung oo, ano ang kanyang pangalan at numero ng telepono?                      Pangalan: _____                      Telepono: _____ - _____</p>

# SAMPOL, sanggunian lamang ang pahinang ito

## APLIKASYON PARA SA SEGURO SA PAGKAWALA NG TRABAHO

Numero ng Social Security: \_\_\_\_\_ - \_\_\_\_\_ - \_\_\_\_\_

<p>27. Kasalukuyan ka bang nagtatrabaho para sa o inaasahan mo bang magtrabaho para sa anumang paaralan o pang-edukasyong institusyon o pampubliko o nonprofit na employer na nagsasagawa ng trabahong nauugnay sa paaralan?</p> <p>Kung oo, sagutin ang mga tanong a-e</p> <p>a) Ibigay ang sumusunod na impormasyon para sa paaralan o (mga) pang-edukasyong institusyon o (mga) pampubliko o nonprofit na employer.</p> <p>b) Ikaw ba ay isang kahaliling guro para sa Los Angeles Unified School District (LAUSD)?</p> <p>c) Kasalukytan ka bang nasa recess period o off track?</p> <p>d) Mayroon ka bang makatwirang katiyakan na makabalik sa trabaho pagkatapos ng recess period o off track period sa anumang paaralan o pang-edukasyong institusyon?</p> <p>e) Kailan ang petsa ng pagsisimula ng iyong susunod na recess o susunod na off track period?</p>	<p>27. <input type="checkbox"/> Oo <input type="checkbox"/> Hindi</p> <p>Kung oo, sagutin ang mga tanong a-e</p> <p>a) Pangalan: _____          Address na Pangkoreo: _____          Kalye: _____          Lungsod: _____          Estado: ____ ZIP Code: _____          Telepono: _____ - _____</p> <p>Pangalan: _____          Address na Pangkoreo: _____          Kalye: _____          Lungsod: _____          Estado: ____ ZIP Code: _____          Telepono: _____ - _____</p> <p>b) <input type="checkbox"/> Oo <input type="checkbox"/> Hindi</p> <p>c) <input type="checkbox"/> Oo <input type="checkbox"/> Hindi</p> <p>d) <input type="checkbox"/> Oo <input type="checkbox"/> Hindi          Kung oo, kailan? _____ (mm/dd/yyyy)</p> <p>e) _____ (mm/dd/yyyy)</p>
<p>28. Inaasahan mo bang bumalik sa trabaho para sa sinumang dating employer?</p>	<p>28. <input type="checkbox"/> Oo <input type="checkbox"/> Hindi</p>
<p>29. Mayroon ka bang petsa ng pagsisimula ng trabaho sa sinumang employer?</p> <p>Kung oo, sagutin ang tanong a:</p> <p>a) Sa anong petsa ka magsisimulang magtrabaho?</p>	<p>29. <input type="checkbox"/> Oo <input type="checkbox"/> Hindi</p> <p>Kung oo, sagutin ang tanong a:</p> <p>a) _____ (mm/dd/yyyy)</p>
<p>30. Miyembro ka ba ng asosasyong pangkalakal na unyon o hindi unyon?</p> <p>Kung oo, sagutin ang mga tanong a-f:</p> <p>a) Ano ang pangalan ng iyong organisasyong unyon o hindi unyon?</p> <p>b) Ano ang lokal na numero ng iyong unyon?</p> <p>c) Ano ang numero ng telepono ng asosasyong pangkalakal na unyon o hindi unyon?</p> <p>d) Naghahanap ba para sa iyo ng trabaho ang iyong asosasyong pangkalakal na unyon o hindi unyon?</p> <p>d) Kinokontrol ba ang pagkakatanggap mo sa trabaho ng iyong asosasyong pangkalakal na unyon o hindi unyon?</p> <p>f) Nakarehistro ka ba sa iyong asosasyong pangkalakal na unyon o hindi unyon bilang walang trabaho?</p>	<p>30. <input type="checkbox"/> Oo <input type="checkbox"/> Hindi</p> <p>Kung oo, sagutin ang mga tanong a-f:</p> <p>a) _____</p> <p>b) _____ (Ilagay ang zero "0" para sa asosasyong pangkalakal na hindi unyon.)</p> <p>c) _____ - _____</p> <p>d) <input type="checkbox"/> Oo <input type="checkbox"/> Hindi</p> <p>e) <input type="checkbox"/> Oo <input type="checkbox"/> Hindi</p> <p>f) <input type="checkbox"/> Oo <input type="checkbox"/> Hindi</p>

# SAMPOL, sanggunian lamang ang pahinang ito

## APLIKASYON PARA SA SEGURO SA PAGKAWALA NG TRABAHO

Numero ng Social Security: \_\_\_\_\_ - \_\_\_\_\_ - \_\_\_\_\_

<p>31. Kasalukuyan ka bang pumapasok, o pinaplano mo bang pumasok sa klase o pagsasanay? Kung oo, sagutin ang mga tanong a-g:</p> <p>a) Kailan ang petsa ng pagsisimula ng klase o pagsasanay?</p> <p>b) Kailan ang petsa ng pagtatapos ng kasalukuyang sesyon?</p> <p>c) Ano ang pangalan ng paaralan?</p> <p>d) Ano ang numero ng telepono ng paaralan?</p> <p>e) Kailan ang mga araw at oras ng iyong pagpasok, planong pumasok, sa klase?</p> <p>f) Inawtorisahan o pinopondohan ba ng isa sa mga programang nakalista sa seksyon f ang programa ng pag-aaral o pagsasanay?</p> <p><b>TANDAAN:</b> Kung ikaw ay nasa isang Apprenticeship training na Inaprubahan ng Estado, kailangan mo ipadala ang sertipiko ng pagkumpleto ng pagsasanay sa iyong <i>Continued Claim Form</i>, DE 4581, para sa (mga) linggo ng pagsasanay.</p> <p>g) Kung mayroon kang trabaho, o inalukan ng trabaho sa karaniwan mong hanapbuhay, mapipigilan ba ng mga araw at oras na pumapasok ka ang pagtatrabaho mo ng full time?</p>	<p>31. <input type="checkbox"/> Oo <input type="checkbox"/> Hindi</p> <p>Kung oo, sagutin ang mga tanong a-g:</p> <p>a) _____ (mm/dd/yyyy)</p> <p>b) _____ (mm/dd/yyyy)</p> <p>c) _____</p> <p>d) Telepono: _____ - _____</p> <p>e) Mga Araw at oras: _____</p> <p>f) <input type="checkbox"/> Oo <input type="checkbox"/> Hindi Kung oo, lagyan lamang ng tsek ang isang kahon.</p> <p><input type="checkbox"/> Batas ng Pamumuhunan sa Pwersa ng Paggawa (WIA)</p> <p><input type="checkbox"/> Lupon ng Pagsasanay sa Trabaho (ETP)</p> <p><input type="checkbox"/> Tulong ng Pag-aayos sa Kalakal (TAA)</p> <p><input type="checkbox"/> Oportunidad ng Trabaho at Responsibilidad sa mga Anak (CalWORKS)</p> <p><input type="checkbox"/> Apprenticeship na Inaprubahan ng Estado</p> <p><input type="checkbox"/> Antas ng Karanasan sa Unyon o Hindi Unyon</p> <p><input type="checkbox"/> Wala sa itaas</p> <p>g) <input type="checkbox"/> Oo <input type="checkbox"/> Hindi</p>
<p>32. Agad ka bang available para sa full-time na trabaho sa karaniwan mong hanapbuhay?</p> <p>a) Kung hindi, mangyaring ipaliwanag kung bakit hindi ka available para sa full-time na trabaho.</p>	<p>32. <input type="checkbox"/> Oo <input type="checkbox"/> Hindi</p> <p>a) Paliwanag: _____</p>
<p>33. Agad ka bang available para sa part-time na trabaho sa karaniwan mong hanapbuhay?</p> <p>a) Kung hindi, mangyaring ipaliwanag kung bakit hindi ka available para sa part-time na trabaho.</p>	<p>33. <input type="checkbox"/> Oo <input type="checkbox"/> Hindi</p> <p>a) Paliwanag: _____</p>
<p>34. Kasalukuyan ka bang may sariling kabuhayan, o pinaplano mo bang magkaroon ng sariling kabuhayan? (Ang may sariling kabuhayan ay nangangahulugang may sarili kang negosyo o nagtatrabaho bilang isang independyenteng kontratista.)</p>	<p>34. <input type="checkbox"/> Oo <input type="checkbox"/> Hindi</p>
<p>35. Sa kasalukuyan, o sa nakaraang 18 buwan, ikaw ba ay naging isang opisyal ng korporasyon o unyon o natatangi o pangunahing stockholder ng isang korporasyon?</p> <p>a) Kung oo, isama ang pangalan ng organisasyon at ang iyong titulo o posisyon.</p>	<p>35. <input type="checkbox"/> Oo <input type="checkbox"/> Hindi</p> <p>a) Pangalan ng Organisasyon: _____ Titulo/Posisyon: _____</p>
<p>36. Naglingkod ka ba bilang isang ibinotong opisyal ng pamahalaan o hinirang na may iksemsyon sa Gobernador sa nakaraang 18 buwan?</p>	<p>36. <input type="checkbox"/> Oo <input type="checkbox"/> Hindi</p>

# SAMPOL, sanggunian lamang ang pahinang ito

## APLIKASYON PARA SA SEGURO SA PAGKAWALA NG TRABAHO

Numero ng Social Security: \_\_\_\_\_ - \_\_\_\_\_ - \_\_\_\_\_

<p>37. Kasalukuyan ka bang tumatanggap ng pensyon? Kung oo, sagutin ang tanong a:</p> <p>a) Kasalukuyan ka bang tumatanggap ng mahigit sa isang pensyon? Kung oo, magpatuloy sa tanong 38. Kung hindi, sagutin ang mga tanong b-f</p> <p>b) Ano ang pangalan ng tagapagkaloob ng pensyon?</p> <p>c) Nakabatay ba ang pensyon sa trabaho o mga sahod ng isa pang tao?</p> <p>d) Ang pensyon ba ay pensyon sa unyon o pensyon na pinopondohan ng mahigit sa isang employer?</p> <p>e) Ano ang pangalan ng (mga) employer na nagbabayad sa pensyon?</p> <p>f) Nagtrabaho ka ba para sa employer na iyon sa nakaraang 18 buwan?</p>	<p>37. <input type="checkbox"/> Oo <input type="checkbox"/> Hindi Kung oo, sagutin ang tanong a:</p> <p>a) <input type="checkbox"/> Oo <input type="checkbox"/> Hindi Kung oo, magpatuloy sa tanong 38. Kung hindi, sagutin ang mga tanong b-f</p> <p>b) _____</p> <p>c) <input type="checkbox"/> Oo <input type="checkbox"/> Hindi</p> <p>d) <input type="checkbox"/> Oo <input type="checkbox"/> Hindi</p> <p>e) _____ _____</p> <p>f) <input type="checkbox"/> Oo <input type="checkbox"/> Hindi</p>		
<p>38. Tatanggap ka ba ng (mga) karagdagang pensyon sa susunod na 12 buwan? Kung oo, sagutin ang mga tanong a-b:</p> <p>a) Ano ang pangalan ng (mga) tagapagkaloob ng pensyon?</p> <p>b) Kailan mo matatanggap ang (mga) pensyon?</p>	<p>38. <input type="checkbox"/> Oo <input type="checkbox"/> Hindi Kung oo, sagutin ang mga tanong a-b:</p> <p>a) _____</p> <p>b) _____ (mm/dd/yyyy) _____ (mm/dd/yyyy)</p>		
<p>39. Tumatanggap ka ba, o inaasahan mo bang tumanggap, ng Workers' Compensation (Kompensasyon para sa mga Manggagawa)? Kung oo, sagutin ang mga tanong a-d:</p> <p>a) Ano ang kumpanya ng insurance?</p> <p>b) Ano ang numero ng telepono ng kumpanya ng insurance?</p> <p>c) Ano ang numero ng kaso, kung alam?</p> <p>d) Ano ang mga petsa ng iyong claim, kung alam?</p>	<p>39. <input type="checkbox"/> Oo <input type="checkbox"/> Hindi Kung oo, sagutin ang mga tanong a-d:</p> <p>a) _____</p> <p>b) Telepono: _____ - _____</p> <p>c) _____</p> <p>d) Mula: _____ (mm/dd/yyyy) Hanggang: _____ (mm/dd/yyyy)</p>		
<p>40. Nakatanggap ka ba o inaasahan mo bang makatanggap, ng anumang mga kabayaran mula sa iyong huling employer, bukod sa iyong regular na sweldo? (Halimbawa: holiday pay, vacation pay, severance pay, in-lieu-of-notice pay, atbp.)</p> <p style="text-align: right;"><input type="checkbox"/> Oo <input type="checkbox"/> Hindi</p> <p>Kung oo, ibigay ang impormasyon sa mga seksyon A-D. Kung nakatanggap ka ng severance pay nang buo, kumpletuhin ang mga seksyon A-C (sa seksyon C, iulat ang petsang ibinigay ang buong kabayaran)</p>			
<p><b>A.</b> URI NG KABAYARAN (Halimbawa: kabayaran sa bakasyon)</p>	<p><b>B.</b> HALAGA NG KABAYARAN (Halimbawa: \$600)</p>	<p><b>C.</b> BINAYARAN MULA (Petsa: mm/dd/yyyy)</p>	<p><b>D.</b> IBINAYAD KAY/SA (Petsa: mm/dd/yyyy)</p>





# SAMPOL, sanggunian lamang ang pahinang ito

## APLIKASYON PARA SA SEGURO SA PAGKAWALA NG TRABAHO

Numero ng Social Security: \_\_\_\_\_ - \_\_\_\_\_ - \_\_\_\_\_

<p>41D. <input type="checkbox"/> Rekord ng Pagdating/Pag-alis (I-94)</p> <p>1) Numero ng Pagdating/Pag-alis</p> <p>2) Petsa ng Pagkapaso</p>	<p>41D. <input type="checkbox"/> Rekord ng Pagdating/Pag-alis (I-94)</p> <p>1) _____</p> <p>Ang Numero ng Pagdating/Pag-alis ay kailangang maging 11 numero ang haba. Ilagay ang mga numero lamang.</p> <p>2) _____ (mm/dd/yyyy)</p>
<p>41E. <input type="checkbox"/> Permit sa Muling Pagpasok (I-327)</p> <p>1) Alien Registration Number (A#)</p> <p>2) Petsa ng Pagkapaso</p>	<p>41E. <input type="checkbox"/> Permit sa Muling Pagpasok (I-327)</p> <p>1) A# _____</p> <p>Ang Alien Registration Number ay kailangang maging 7 hanggang 9 na numero ang haba. Ilagay ang mga numero lamang.</p> <p>2) _____ (mm/dd/yyyy)</p>
<p>41F. <input type="checkbox"/> Pasaporteng Hindi Napaso ng Dayuhan</p> <p>1) Numero ng Pagdating/Pag-alis</p> <p>2) Numero ng Pasaporte</p> <p>3) Numero ng Visa</p> <p>4) Petsa ng Pagkapaso</p>	<p>41F. <input type="checkbox"/> Pasaporteng Hindi Napaso ng Dayuhan</p> <p>1) _____</p> <p>Ang Numero ng Pagdating/Pag-alis ay kailangang maging 11 numero ang haba. Ilagay ang mga numero lamang.</p> <p>2) _____</p> <p>Ang numero ng pasaporte ay kailangang maging 6 hanggang 12 na karakter na pinagsamang letra at numero. Karaniwan itong matatagpuan sa itaas sa kanang sulok ng dokumento.</p> <p>3) _____</p> <p>Ang Numero ng Visa ay kailangan maging 8 numero.</p> <p>4) _____ (mm/dd/yyyy)</p>
<p>41G. <input type="checkbox"/> Rekord ng Pagdating/Pag-alis (I94) sa Pasaporteng Hindi Napaso</p> <p>1) Numero ng Pagdating/Pag-alis</p> <p>2) Numero ng Pasaporte</p> <p>3) Numero ng Visa</p> <p>4) Petsa ng Pagkapaso</p>	<p>41G. <input type="checkbox"/> Rekord ng Pagdating/Pag-alis (I94) sa Pasaporteng Hindi Napaso</p> <p>1) _____</p> <p>Ang Numero ng Pagdating/Pag-alis ay kailangang maging 11 numero ang haba. Ilagay ang mga numero lamang.</p> <p>2) _____</p> <p>Ang numero ng pasaporte ay kailangang maging 6 hanggang 12 na karakter na pinagsamang letra at numero. Karaniwan itong matatagpuan sa itaas sa kanang sulok ng dokumento.</p> <p>3) _____</p> <p>Ang Numero ng Visa ay kailangan maging 8 numero.</p> <p>4) _____ (mm/dd/yyyy)</p>
<p>41H. <input type="checkbox"/> Iba Pang Dokumento (hindi nakalista sa Seksyon A hanggang G)</p> <p>1) Alien Registration Number (A#)</p> <p>2) Numero ng Pagdating/Pag-alis</p> <p>3) Petsa ng Pagkapaso</p> <p>4) Paglalarawan sa Dokumento</p>	<p>41H. <input type="checkbox"/> Iba Pang Dokumento (hindi nakalista sa Seksyon A hanggang G)</p> <p>1) A# _____</p> <p>Ang Alien Registration Number ay kailangang maging 7 hanggang 9 na numero ang haba. Ilagay ang mga numero lamang.</p> <p>2) _____</p> <p>Ang Numero ng Pagdating/Pag-alis ay kailangang maging 11 numero ang haba. Ilagay ang mga numero lamang.</p> <p>3) _____ (mm/dd/yyyy)</p> <p>4) Paglalarawan sa Dokumento: _____</p> <p>_____</p> <p>_____</p>

# SAMPOL, sanggunian lamang ang pahinang ito

## APLIKASYON PARA SA SEGURO SA PAGKAWALA NG TRABAHO

Numero ng Social Security: \_\_\_\_\_ - \_\_\_\_\_ - \_\_\_\_\_

## HUWAG IPAKOREO O I-FAX ANG PAHINANG ITO

### PAGSUMITE NG IYONG APLIKASYON

Siguraduhing nirerepaso mo nang mabuti ang iyong aplikasyon para masiguro ang pagkakumpleto. Ang hindi kumpletong aplikasyon ay maaaring magpaantala o pumigil sa pag-file ng iyong claim, o matanggihan ang iyong mga benepisyo.

Isumite ang iyong nakumpletong aplikasyon kasama ang anumang (mga) naaangkop na kalakip sa pamamagitan ng sulat o fax:

Sa pamamagitan ng <b>SULAT</b> sa sumusunod na address:	EDD PO Box 989738 West Sacramento, CA 95798-9738  <b>TANDAAN: Kailangan ng karagdagang selyo.</b>
Sa pamamagitan ng <b>FAX</b> sa sumusunod na numero ng telepono:	1-866-215-9159

**Sa oras na maisumite mo ang iyong aplikasyon, magpahintulot ng 10 araw para sa pagpoproseso ng iyong claim.** Matatanggap mo ang mga materyales sa claim para sa Seguro para sa Pagkawala ng Trabaho (UI) sa pamamagitan ng sulat. Kung hindi ka nakatanggap ng anumang materyales sa UI claim pagkatapos ng 10 araw mula sa petsang isinumite mo ang iyong aplikasyon, tumawag sa isa sa mga sumusunod na numero ng telepono na walang bayad:

Ingles 1-800-300-5616	Espanyol 1-800-326-8937	Mandarin 1-866-303-0706
TTY (Hindi Voice) 1-800-815-9387	Cantonese 1-800-547-3506	Vietnamese 1-800-547-2058

Petsang Isinumite: \_\_\_\_\_ sa pamamagitan ng  Sulat o  Fax

## ITABI ANG PAGE NA ITO PARA SA IYONG MGA REKORD